

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 28 (1954)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Gemeindebetriebe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Erfolgte Bevormundungen.

40  Vierteljahre	Kinder					Erwachsene				
	überhaupt	Vor-mund-schaft	Bei-stand-schaft	davon außerehel.		überhaupt	Vor-mund-schaft	Beistandschaft		Bei-rat-schaft
				zu er-war-tende	übrige			ohne	mit	
Vermögensverwaltung										
2. Vierteljahr 1954 ..	94	58	36	20	50	62	29	23	8	2
2. Vierteljahr 1953 ..	85	60	25	7	37	68	46	14	6	2

### Amtliche Pflegekinderaufsicht.

41 Ehelichkeit	An-fangs-be-stand	Anmeldungen			Abmeldungen			End-be-stand
		überhaupt	Kna-ben	Mäd-chen	überhaupt	Kna-ben	Mäd-chen	
Eheliche Kinder .....	366	28	10	18	41	21	20	353
Außereheliche Kinder ...	270	13	6	7	25	9	16	258
2. Vierteljahr 1954	636	41	16	25	66	30	36	611
2. Vierteljahr 1953	630	30	14	16	35	15	20	625

## VIII. GEMEINDEBETRIEBE. <sup>1)</sup>

### Gaswerk und Wasserversorgung.

42 Monate	Gaswerk		Wasserversorgung		
	Gasabgabe an Private Mio m <sup>3</sup>	Verkäufliche Koksmenge Tonnen	Gesamt- verbrauch Mio m <sup>3</sup>	Größter	Kleinster
				Tagesverbrauch, m <sup>3</sup>	
April .....	1,850	1 473	1,590	71 188	37 120
Mai .....	1,532	1 555	1,902	80 894	41 430
Juni .....	1,755	1 355	1,970	91 433	44 110
2. Vierteljahr 1954	5,137	4 383	5,462	91 433	37 120
2. Vierteljahr 1953	4,826	5 282	5,358	88 802	37 070

<sup>1)</sup> Städtische Verkehrsbetriebe siehe Tabelle 31.

### Elektrizitätswerk.

43 Monate	Energieerzeugung		Energieabgabe		
	Eigene Anlagen inkl. Anteil Oberhasli u. Maggia Mio kWh	Fremd- energiebezug Mio kWh	im eigenen Ver- sorgungsgebiet Mio kWh	an andere Werke Mio kWh	insgesamt Mio kWh
April .....	19,952	1,008	19,960	1,000	20,960
Mai .....	19,691	1,992	21,683	—	21,683
Juni .....	21,259	—	21,259	—	21,259
2. Viertelj. 1954	60,902	3,000	62,902	1,000	63,902
2. Viertelj. 1953	59,473	3,001	58,674	3,800	62,474

### Schlachthof: Schlachtungen und Einfuhr.

44  Schlachtvieharten, Eingeführte Fleischsorten	Stückzahl		Fleischgewicht in q				
	2. Vier- teljahr 1954	2. Vier- teljahr 1953	April	Mai	Juni	2. Vier- teljahr 1954	2. Vier- teljahr 1953
			1954				
1. Schlachtungen .....	17 459	16 913	5436	6302	5548	17 286	15 864
Stiere .....	124	90	123	141	215	479	356
Ochsen .....	35	14	50	34	20	104	47
Kühe .....	932	722	904	863	880	2 647	2 034
Rinder .....	589	541	476	482	467	1 425	1 307
Kälber .....	4 714	4 595	810	1076	715	2 601	2 361
Schafe .....	646	584	61	33	38	132	114
Ziegen .....	24	13	1	1	1	3	1
Schweine .....	10 222	10 232	2880	3447	3071	9 398	9 299
Pferde .....	173	122	131	225	141	497	345
2. Einfuhr .....	.	.	1767	1984	1869	5 620	5 723
Stier-, Ochsen-, Kuh- und Rindfleisch .....	.	.	264	352	309	925	1 147
Kalbfleisch .....	.	.	185	208	188	581	512
Schafffleisch .....	.	.	24	45	43	112	53
Ziegenfleisch .....	.	.	50	16	12	78	57
Schweinefleisch .....	.	.	443	492	385	1 320	1 640
Pferdefleisch .....	.	.	30	16	27	73	182
Wurst- u. and. Fleischwaren .....	.	.	771	855	905	2 531	2 132
Gesamtgewicht	.	.	7203	8286	7417	22 906	21 587